

Walther Trowal; 75 Yıldır Yüzeyle Değer Katıyoruz

We Improve Surfaces About 75 Years

Dünyanın önde gelen vibrasyon makinesi ve vibrasyon malzemeleri üreticisi Walther Trowal firması Türkiye Temsilcisi Bva Mümessillik Kurucu Ortağı **Bülent Özgür** ile sektör üzerine konuştuk.

Bva mümessilliğin faaliyetlerinden biraz bahsedebilir misiniz?

BVA Mümessillik 2004 yılında Alper Vidin (Metalurji Mühendisi) ve Bülent Özgür (Makine Mühendisi) tarafından kurulmuştur ve temsilcilik firması olarak faaliyet göstermektedir. Başta Walther Trowal olmak üzere birkaç firmanın Türkiye temsilciliğini yapıyoruz. Ayrıca temsilciliğini yaptığımız firmalar arasında; Kelch (Takım setup cihazları, tutucular), V-STARs (3D koordinat ölçüm), TDM (Takım veri yönetimi), Mafac (Su bazlı yıkama sistemleri) firmaları bulunmaktadır.

Walther Trowal firmasının yurtdışı ve Türkiye'deki faaliyetlerinden bahsedebilir misiniz?

1931 yılında kurulmuş olan Walther Trowal 77 yıldır yüzey işlemler konusunda faaliyet göstermektedir. Ana faaliyet alanları;

1. Trowal vibrasyon işlemi: Her türlü ihtiyaca uygun vibrasyon makineleri, taş ve kimyasalları vb.
2. Kumlama: Patentli, tamburlu tünel tipi kumlama makinesi, yüksek kapasiteli (2 - 10 ton / saat)
3. Arıtma/geri kazanım sistemleri: Vibrasyon vb. gelen işlem sıvısının geri dönüştürülmesi sayesinde su kullanımı %98'e kadar, kimyasal

kullanımı %90'a kadar azaltılabilmektedir. Ayrıca atılan atık miktarında da ciddi oranda bir azalma sağlanmaktadır.

4. Küçük parçaların boyanması, kaplanması: Her türlü plastik ve metal küçük parçanın boyanması, korozyon koruyucu, kayganlaştırıcı, yalıtım vb. malzemeler tamburlu spray sistemi ile boyanmakta veya kaplanmaktadır.

Satış sonrası hizmetlerinizden bahsedebilir misiniz? Yüzey İşlemlerle ilgili verdiğiniz hizmetleri anlatır mısınız?

Walther Trowal firması ile ilgili müşterilerimizden gelen her türlü test taleplerini karşılamaktayız. Parçalar Almanya'daki test merkezimize gönderilmekte, çeşitli alternatifli testler yapılarak müşterilerimize geri gönderilmektedir. Bu test çalışmalarının sonucuna göre en uygun taş, kimyasal ve makina tipine karar verilmektedir.

WALTHER TROWAL!



Trowal santrüfüjlü arıtma / geri dönüşüm sistemleri birden fazla vibrasyon makinesinde kapalı devre olarak çalışabilmektedir.

Walther Trowal'ın vibrasyon proseslerinde çevreyi korumaya yönelik geliştirdiği sistemlerden biraz bahsedebilir misiniz?

Yüzey işlemlerde kullanılan su ve kimyasalın geri dönüşümü sayesinde temiz su ve kimyasal kullanımında tasarruf sağlanması mümkün olmaktadır ve çok daha az atık oluşmaktadır.

Uzun yıllardır "Trowal" işlemi olarak ta bilinen mekanik ve kimyasal yüzey işlemler (çapak alma, yuvarlama, yüzey temizleme / parlatma, asitli temizleme vb.), metal işlem sektöründe güvenilir ve uygun maliyetli bir seçenek olmuştur.

Teknolojik ilerlemelere karşın yüzey işlemler sonrası atık sıvı (su+kimyasal+metal ve aşındırıcı taş parçacıkları+yağ) oluşmaktadır. Bu atık işlem sıvılarının geri dönüştürülebilmesi, temiz su ve kimyasal kullanımını azalttığı için tasarruf imkanı sağlamakta, çok



Enver Özgür, Orcun Kuscu
Bva Satış Sorumluları
(Sale Specialists)

Olaf Lempe
Walther Trowal
(Turkey Coordinator)
Türkiye Sorumlusu

Alper Vidin ve Bülent Özgür
Bva Müessesilik
(Founding Partner)
kurucu ortakları

- Diğer sistemlere göre çok daha az yer kaplamaktadır,
- Resmi otoriteler tarafından herhangi bir belgelendirme / denetim gerektirmemektedir.

30 g/l'te kadar parçacık içeren atık sıvılar kirli su tankında toplanmakta ve sürekli olarak santrifüj temizleme bölümüne gönderilmektedir. Oluşturulan yüksek merkezkaç kuvveti (yerçekiminin 2417 katı) sayesinde mikron



daha az atık çıktısı ile de çevrenin korunmasına katkıda bulunmaktadır. Bu amaçla Walther Trowal yenilikçi ve güncel teknolojiye sahip santrifüjlü arıtma / geri dönüşüm sistemlerini geliştirmiştir. Bu sistem sayesinde:

- Kimyasal kullanımı %90'a kadar azaltılabilmektedir,
- Su tüketimi %98'e kadar azaltılabilmektedir,
- Diğer sistemlere göre %70 daha az çamur oluşmaktadır,

The company, founded by Mr. Carl-Kurt Walther, started its activities in 1931. In the beginning, the young company was working on the production of so called finishing barrels for varnishing, de-burring and general refinement of mass work pieces. The registered trade mark "trowal" - derived from the names TROmmel WALther (Barrel-Walther) - quickly became a byword for quality as far as surface finishing technology was concerned. Surface finishing became known worldwide under this trade mark several decades ago and continues to do so. Trowal even became established in the German language; "trowalizing" is a term, which is generally used to describe the different surface finishing technologies.

büyükölçüdeki parçacıklar dahil ayrıştırılabilmektedir. Daha sonra temizlenen su+kimyasal karışımı yeniden kullanılmak üzere makinalara gönderilmektedir.

Temizleme bölümünde biriken çamur manuel (çamur sepetli) veya otomatik (çamur sıyırma bıçaklı) olarak temizlenebilmektedir. Trowal santrifüjlü arıtma sisteminin genel özellikleri:

- Yüksek merkezkaç kuvveti (yerçekiminin 2417 katı),
- Toplanan çamur içinde çok düşük su miktarı,
- Modüler tasarımı sayesinde küçük bir alan geretirmesi,
- Düşük gürültü seviyesi (max 75 dba),
- Entegre toplayıcı kimyasal ünitesi (Böylece mikrondan küçük parçacıklar ve toplanmış yağ ayrıştırılabilmektedir.)

Bu özellikler sayesinde Trowal arıtma sistemleri ile her çeşit metal/katı parçacıkların sıvılardan ayrıştırılması mümkün olmaktadır. Ayrıca güçlü tasarımı sayesinde ciddi bir bakım maliyeti gerektirmemektedir.

Yüzey işlem sıvılarının arıtılmasının yanında diğer uygulama alanları: Taşlama, hassas taşlama, parlatma işlemleri sıvıları, Boya kabin suları, Fosfat banyoları, Cam taşlama işleminde kullanılan sıvılar, Islak kumlama işlemleridir.

After many years of development, the first mass finishing vibrator was launched in 1956. This was a little technical sensation, which resulted in an enormous boost for Trowal by means of the extremely enlarged range of applications. The coming of the vibrator, with a performance more than ten times higher than conventional barrels, was also the beginning of the end of the hexagonal barrel de-burring and polishing technique. Then, in quick succession, many trail-blazing inventions, which have determined the shape and future of surface finishing, were launched by the Walther Trowal organisation. Examples of these are outlined below;

- The invention of geometrically shaped grinding chips in both ceramic and plastic.
- The development of the circular vibrator with integrated screening system.
- The invention of centrifugal force grinding machines, and then finally;
- Development of the ultra-modern drag finishing technology.

Environmental Awareness

In the course of increasing environmental awareness, a special waste water system for surface finishing was developed. With the introduction of re-cycling technology and the use of ultra-modern, centrifugal filtering machines, "mass finishing without waste water" became a reality. Up to this point it was considered to be an impossibility.

Continued Innovation

The latest development by Trowal is the M-TMD drag finishing machine, which is used for high-quality and delicate work pieces consisting of extremely hard, difficult to machine materials.



EL MAKİNE

www.yuzeyislem-kumlama.com

www.finishing-blasting.com

MACHINE